Sady vykružovacích pil (děrovek) do dřeva, sádrokartonu, OSB a plastů

# SADA VYKRUŽOVACÍCH PIL (DĚROVEK) NA DŘEVO, SÁDROKARTON A PLASTY 8 DÍLŮ (64, 76, 89, 102, 127 mm) – GEKO G30003

**Model: GE1222_G30003 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

8dílná sada vykružovacích pil (děrovacích fréz / korunek) GEKO G30003 (katalogový kód GE1222_G30003) v pevném plastovém kufříku. Obsahuje 5 velkoprůměrových uhlíkových korunek (64, 76, 89, 102 a 127 mm), upínací unášeč se středovým vrtákem, zpevňovací unášecí destičku a imbusový klíč. Ozubené korunky z kalené uhlíkové oceli jsou určeny k rychlému vyřezávání kruhových otvorů pro elektroinstalační krabice (KU 68), bodová svítidla, vzduchotechniku a potrubní prostupy do měkkého dřeva, překližky, dřevotřísky, lamina, OSB desek, sádrokartonu (SDK) a měkkých plastů.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Značka / model** | GEKO G30003 (katalogový kód GE1222_G30003) |
| **Celkový počet dílů v sadě** | 8 dílů v plastovém kufříku |
| **Průměry korunek v sadě** | 5 ks: 64, 76, 89, 102, 127 mm |
| **Obsah příslušenství** | 5 velkoprůměrových uhlíkových korunek (64, 76, 89, 102 a 127 mm), upínací unášeč se středovým vrtákem, zpevňovací unášecí destičku a imbusový klíč |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Značka / model | GEKO G30003 (katalogový kód GE1222_G30003) |
| Celkový počet dílů v sadě | 8 dílů v plastovém kufříku |
| Průměry korunek v sadě | 5 ks: 64, 76, 89, 102, 127 mm |
| Obsah příslušenství | 5 velkoprůměrových uhlíkových korunek (64, 76, 89, 102 a 127 mm), upínací unášeč se středovým vrtákem, zpevňovací unášecí destičku a imbusový klíč |
| Materiál korunek | Tepelně zpracovaná uhlíková ocel (HCS) s rozvedeným ozubením a černěním |
| Pracovní hloubka řezu | cca 25 mm (jednostranně; při oboustranném navrtání až cca 45–50 mm) |
| Upínací stopka adaptéru | Šestihranná / tříplošková stopka proti protočení ve sklíčidle vrtačky |
| Doporučené otáčky (dle průměru) | Ø 19–51 mm: 1 000–1 500 $min^{-1}$ \| Ø 64–89 mm: 600–900 $min^{-1}$ \| Ø 102–127 mm: 350–600 $min^{-1}$ |
| Cílové materiály | Měkké dřevo, smrk/borovice, OSB, překližka, MDF, sádrokarton (SDK), PVC |
| Zakázané materiály | Ocel, neželezné kovy, nerez, zdivo, beton, keramické obklady a sklo |
| Režim vrtačky | Výhradně rotační vrtání BEZ PŘÍKLEPU (1. rychlostní stupeň u velkých průměrů) |
| Bezpečnostní norma | Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR) |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Sada korunek (5 ks)** – Ozubené válcové pilky průměrů 64, 76, 89, 102, 127 mm.
- **2. Rozvedené pilové zuby** – Zajišťují volný průchod stěny korunky v řezu bez svírání.
- **3. Boční vyhazovací otvory** – Slouží k vysunutí vyříznutého dřevěného či sádrokartonového středu.
- **4. Upínací unášeč s vrtákem** – Středový adaptér nesoucí korunku a středicí vrták.
- **5. Středicí vodicí vrták HSS** – Navrtává střed dříve, než se do plochy zařízne obvodové zuby.
- **6. Zpevňovací unášecí destička** – Kovová podložka se 2 otvory přenášející kroutící moment do velkých korunek (nikoliv jen přes závit!).
- **7. Upínací matice unášeče** – Dotahuje korunku přes zpevňovací destičku k osazení trnu.
- **8. Stavěcí šroub vrtáku** – Zajišťuje plošku středicího vrtáku proti vypadnutí a protočení.
- **9. Imbusový klíč (L-klíč)** – Součást sady pro výměnu a dotažení vodicího vrtáku.
- **10. Plastový kufřík GEKO** – Přehledné uložení celé sady s ochranou ostří zubů.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166)! – Chrání zrak před odletujícími pilinami a sádrokartonovým prachem (zejména u stropů)!**

**PROTIPRACHOVÝ RESPIRÁTOR FFP2! – Omezuje vdechování jemného sádrového a dřevního prachu (MDF/OSB).**

**PRACOVNÍ RUKAVICE (MIMO ROTUJÍCÍ NÁSTROJ)! – Chrání prsty před ostrými zuby při výměně korunky na unášeči.**

**CHRÁNIČE SLUCHU (EN 352)! – Rezonance deskových materiálů při vykružování velkých průměrů.**

**PEVNÁ PRACOVNÍ OBUV! – Základní dílenská a montážní ochrana.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠ URČENO VÝHRADNĚ PRO DŘEVO, SÁDROKARTON A MĚKKÉ PLASTY! Nikdy nepoužívejte tyto korunky z uhlíkové oceli na kov, cihlu, beton, obklady ani tvrdé exotické dřevo s hřebíky – hrozí spálení zubů a prudké zaseknutí!
- ⚠ U KORUNEK Ø 64–127 MM POUŽÍVEJTE NÍZKÉ OTÁČKY (MAX. 500–800 MIN⁻¹), VŽDY NAMONTUJTE ZPEVŇOVACÍ UNÁŠECÍ PODLOŽKU SE 2 KOLÍKY A DRŽTE VRTAČKU PEVNĚ OBĚMA RUKAMA!
- ⚠ ABSOLUTNÍ ZÁKAZ PŘÍKLEPU! Před každým vrtáním dotáhněte stavěcí šroub středového vodicího vrtáku imbusovým klíčem!
- ⚠ Před navrtáním sádrokartonových příček a dřevěných stropů vždy ověřte detektorem nepřítomnost elektrických kabelů pod napětím a vodovodního potrubí!

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Odpojte vrtačku / vyjměte akumulátor před sestavováním korunky a unášeče!
2. U velkých korunek nasaďte na unášeč korunku, přiložte obdélníkovou zpevňovací destičku tak, aby zapadla do unášecích tvarů, a pevně dotáhněte maticí.
3. Zkontrolujte imbusovým klíčem pevné dotažení stavěcího šroubu na plošce středového vodicího vrtáku.
4. Přepněte vrtačku na 1. (pomalý) rychlostní stupeň, VYPNĚTE PŘÍKLEP a u průměrů nad 64 mm namontujte boční rukojeť.
5. Vrtanou desku pevně upněte svorkami a podložte obětovanou dřevěnou deskou proti vytržení vláken na rubu.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte hrot vodicího vrtáku kolmo (90°) na vyznačený střed otvoru a roztočte vrtačku.
2. Jakmile vodicí vrták pronikne deskou, přibližujte zuby korunky do záběru velmi plynule a kolmo (současný záběr celého kruhu zamezí kopnutí!).
3. Ve dřevě a MDF korunku každých 5–8 mm hloubky krátce povytáhněte, aby z drážky vyletěly stlačené piliny a nepálilo se dřevo.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U silnějších desek (nad 20 mm) zastavte, jakmile špička středového vrtáku projde skrz, a otvor čistě dovykružte z opačné strany.
5. Po odpojení vrtačky vytlačte vyříznuté kolečko z korunky šroubovákem přes boční otvory.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Čištění zubů od pryskyřice** | Nalepenou smůlu a sádru očistěte kartáčkem a korunky lehce přetřete konzervačním olejem. |
| **Kontrola vodicího vrtáku** | Tupý středicí vrták přebruste nebo vyměňte, aby korunka v záběru nekmitla. |
| **Skladování** | Ukládejte sestavené do prolisů suchého plastového kufříku. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Korunka se v řezu zakousla a škubla vrtačkou** | Šikmé přiložení korunky do desky nebo příliš vysoké otáčky | Držte vrtačku přesně kolmo (90°) oběma rukama a u velkých korunek zařaďte 1. pomalý převod. |
| **Kouř a černání stěn otvoru ve dřevě** | Ucpaná drážka pilinami nebo ztupené zuby vysokými otáčkami | Snižte otáčky a korunku v průběhu řezu pravidelně nadzvedávejte pro vyhození pilin. |
| **Korunka se protočila na závitu unášeče** | Opomenutá zpevňovací unášecí destička u velké korunky | Vždy montujte obdélníkovou zpevňovací podložku mezi čelo velké korunky a matici unášeče! |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **SADA VYKRUŽOVACÍCH PIL (DĚROVEK) NA DŘEVO, SÁDROKARTON A PLASTY 8 DÍLŮ (64, 76, 89, 102, 127 mm) – GEKO G30003** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_G30003** (Značka: GEKO) |
| **Funkce a určení zařízení:** | SADA VYKRUŽOVACÍCH PIL (DĚROVEK) NA DŘEVO, SÁDROKARTON A PLASTY 8 DÍLŮ (64, |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních a dílenských nástrojů)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.